

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e april 1970 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende wijziging van de wet van 26 augustus 1913 tot oprichting van een Nationale Maatschappij der waterleidingen", heeft de 15e mei 1970 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 21 avril 1970, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 26 août 1913 instituant une Société nationale des distributions d'eau", a donné le 15 mai 1970 l'avis suivant :

Het wetsontwerp strekt ertoe de wet van 26 augustus 1913 tot oprichting van een Nationale Maatschappij der waterleidingen te wijzigen met de bedoeling de intercommunale maatschappijen en de commissies van openbare onderstand, die thans alleen als particulieren tot vorenbedoelde Nationale Maatschappij kunnen toetreden, voortaan ook toe te laten deelgenoot te worden onder dezelfde voorwaarden als de gemeenten. Deze gelijkstelling van de intercommunale maatschappijen en de commissies van openbare onderstand met de gemeenten heeft inzonderheid betrekking op het inschrijven van de aandelen en het aflossen van de inschrijvingen door annuïteiten (artikel 1 van het ontwerp), op het vaststellen van het jaarlijks winstaandeel (artikel 2, § 1, van het ontwerp) en op de door de Nationale Maatschappij aangegane leningen (artikel 3 van het ontwerp).

Het ontwerp bedoelt dus geen wijziging te brengen aan het stelsel van de wet van 26 augustus 1913, maar beoogt hoofdzakelijk in dit stelsel de intercommunales en de commissies van openbare onderstand met de gemeenten gelijk te stellen.

*
* *

De ontworpen artikelen 1, 2, § 1, en 3 beperken zich ertoe de artikelen 5, eerste en derde lid, 7, 1°, en 8, eerste lid, van de wet van 26 augustus 1913 aan te vullen met de vermelding van de intercommunale maatschappijen en de commissies van openbare onderstand.

*
* *

.../...

Het ontworpen artikel 2, § 2, beoogt de weglating van de woorden "de godshuizen" en "de weldadigheidsburelen" uit artikel 7 van de wet van 26 augustus 1913.

Het verdient aanbeveling bij deze gelegenheid ook op de volgende punten de wet van 26 augustus 1913 aan het thans geldende recht aan te passen.

*
* *

Zo werd de in artikel 12, derde lid, van de wet van 26 augustus 1913 bedoelde wet van 20 mei 1898 opgeheven door de wet van 13 oktober 1930 tot samenordering der verschillende wetsbepalingen op de telegrafie en de telefonie met draad. Men voege derhalve in het ontwerp een artikel 4 in, luidend als volgt :

"Artikel 4.-

In artikel 12, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden "de na te leven rechtsvormen die zijn bepaald door de wet van 20 mei 1898 ..." vervangen door "de in acht te nemen vormen zijn die welke bepaald zijn bij de wet van 13 oktober 1930 tot samenordering der verschillende wetsbepalingen op de telegrafie en de telefonie met draad".

Het ontworpen artikel 4 zou dan artikel 5 worden.

*
* *

.../...

Voorts werd het in artikel 15, eerste lid, van de wet van 26 augustus 1913 bedoelde patentrecht bij artikel 90 van de wet van 29 oktober 1919 opgeheven. Aan het ontwerp voege men dan ook een artikel 6 toe, luidend als volgt :

"Artikel 6.-

In artikel 15, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden "van het patentrecht" geschrapt".

*
* * *

Artikel 4 van het ontwerp bepaalt dat de Nationale Maatschappij der waterleidingen een van haar diensten voor watervoorziening, gedeeltelijk of in zijn geheel, voortaan ook "aan een intercommunale maatschappij voor watervoorziening, die onderworpen is aan de wet van 1 maart 1922", zal kunnen afstaan. In dit opzicht bevat de memorie van toelichting de volgende nadere aanwijzingen :

"In het raam van de wet van 1 maart 1922 werden een aantal intercommunale maatschappijen opgericht met het specifieke doel een waterleidingsnet te beheren. Het lijkt bijgevolg logisch en billijk het toepassingsgebied van artikel 13 van de wet uit te breiden tot de intercommunale maatschappijen opgericht op grond van de voormelde wet van 1 maart 1922 met het enige doel een waterleidingsnet aan te leggen of uit te breiden".

.../...

Zo het de bedoeling is aan de tekst de in de memorie van toelichting neergelegde beperkte draagwijdte te geven, verdient het, duidelijkheidshalve, aanbeveling het ontworpen artikel 4 in die zin aan te passen. Op grond van de wet van 1 maart 1922 kunnen immers intercommunale maatschappijen worden opgericht, niet alleen voor watervoorziening, maar voor alle "zaken van een bepaald gemeentelijk belang".

*

* *

Indien de hiervorenbedoelde opmerkingen in aanmerking worden genomen, behoort het ontworpen artikel 5 artikel 7 te worden. De daarin bedoelde artikelen 16 en 17 van de wet van 26 augustus 1913 zijn vervallen onderscheidenlijk ingevolge de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Le projet de loi tend à modifier la loi du 26 août 1913 instituant une Société nationale des distributions d'eau, afin d'autoriser les associations intercommunales et les commissions d'assistance publique, qui ne peuvent à présent s'affilier à la Société nationale précitée qu'à titre de particuliers, de devenir **associées** dans les mêmes conditions que les communes. Cette assimilation des associations intercommunales et des commissions d'assistance publique aux communes a lieu, notamment, pour la souscription de parts et la libération des souscriptions par annuités (article 1er du projet), la fixation du dividende annuel (article 2, § 1er, du projet) et les emprunts contractés par la Société nationale (article 3 du projet).

Le projet n'entend donc pas modifier le régime de la loi du 26 août 1913, mais a essentiellement pour but d'assimiler les intercommunales et les commissions d'assistance publique aux communes dans le cadre de ce régime.

*

* *

Les articles 1er, 2, § 1er, et 3 du projet se bornent à compléter les articles 5, alinéas 1er et 3, 7, 1°, et 8, alinéa 1er, de la loi du 26 août 1913 par la mention des associations intercommunales et des commissions d'assistance publique.

*

* *

.../...

L'article 2, § 2, projeté a pour objet la suppression des mots "hospices" et "bureaux de bienfaisance" à l'article 7 de la loi du 26 août 1913.

La présente occasion devrait être mise à profit pour adapter aussi la loi du 26 août 1913 au droit en vigueur, sur les points ci-après.

*

* *

La loi du 20 mai 1898, à laquelle se réfère l'article 12, alinéa 3, de la loi du 26 août 1913, a été abrogée par la loi du 13 octobre 1930 coordonnant les différentes dispositions législatives concernant la télégraphie et la téléphonie avec fil. Il conviendrait, dès lors, d'insérer dans le projet un article 4 ainsi conçu :

"Article 4.-

A l'article 12, alinéa 3, de la même loi, les mots "la procédure à suivre est celle fixée par la loi du 20 mai 1898 ..." doivent se lire "les formes à observer sont celles qui sont fixées par la loi du 13 octobre 1930 coordonnant les différentes dispositions légales concernant la télégraphie et la téléphonie avec fil".

L'article 4 du projet deviendrait alors l'article 5.

*

* *

.../...

En outre, le droit de patente dont il est question à l'article 15, alinéa 1er, de la loi du 26 août 1913 a été supprimé par l'article 90 de la loi du 29 octobre 1919. Il conviendrait, dès lors, d'ajouter au projet un article 6, ainsi conçu :

"Article 6.-

A l'article 15, alinéa 1er, de la même loi, les mots "du droit de patente" sont supprimés".

*

* *

L'article 4 du projet dispose que la Société nationale des distributions d'eau pourra désormais céder aussi "à une association intercommunale de distribution d'eau régie par la loi du 1er mars 1922", tout ou partie d'un de ses services de distribution d'eau. L'exposé des motifs précise à ce sujet :

"Dans le cadre de la loi du 1er mars 1922, un certain nombre d'intercommunales se sont créées dans le but spécifique de gérer un réseau de distribution d'eau. Il paraît en conséquence logique et équitable d'élargir le champ d'application de l'article 13 de la loi aux intercommunales constituées sur base de la loi du 1er mars 1922 prérappelée et dans le but exclusif de créer ou de développer un réseau de distribution d'eau".

.../...

Si le texte doit n'avoir que la portée restreinte définie dans l'exposé des motifs, il s'indiquerait, par souci de clarté, d'adapter l'article 4 du projet dans ce sens. En vertu de la loi du 1er mars 1922, des associations intercommunales peuvent, en effet, être constituées non seulement en vue de la distribution d'eau mais aussi pour "des objets d'un intérêt communal bien déterminé".

*

* *

Si les suggestions faites ci-avant sont retenues, l'article 5 du projet doit devenir l'article 7. Les articles 16 et 17 de la loi du 26 août 1913 qui y sont mentionnés ont été abrogés respectivement en vertu de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées par l'arrêté royal du 18 juillet 1966.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE,

voorzitter van de Raad van State,

Messieurs :

président du Conseil d'Etat,

H.BUCH,

staatsraden,

H.ADRIAENS,

conseillers d'Etat,

G.VAN HECKE,

bijzitters van de afdeling
wetgeving,

J.DE MEYER,

assesseurs de la section
de législation,

M.JACQUEMIJN,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.

greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.H.BUCH.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.R.VAN HAECKE, substituut-
auditeur-generaal.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.H.BUCH.

Le rapport a été présenté
par M.R.VAN HAECKE, substitut de
l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.JACQUEMIJN.

(get.) F.LEPAGE.